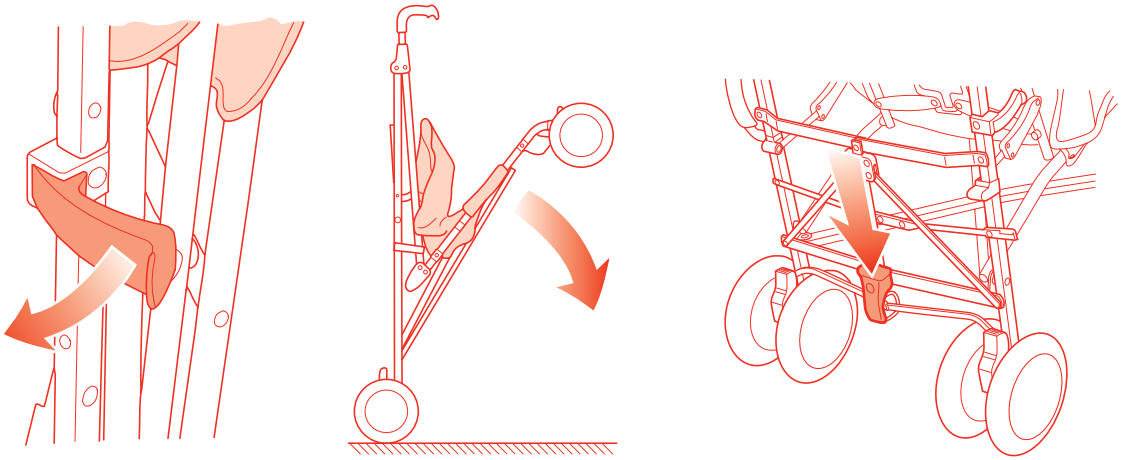
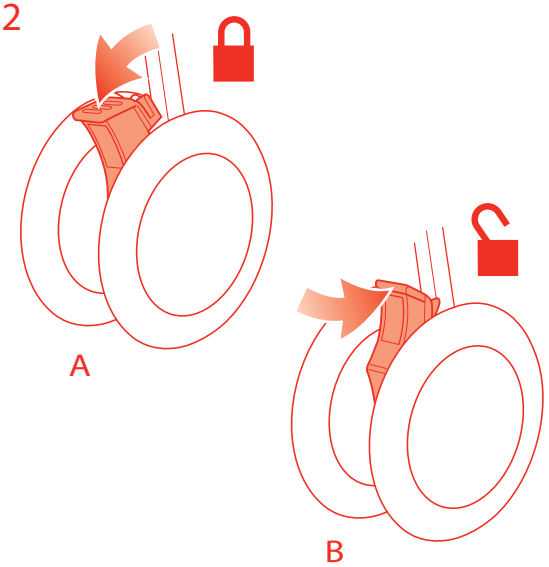
MACLAREN

techno xlr

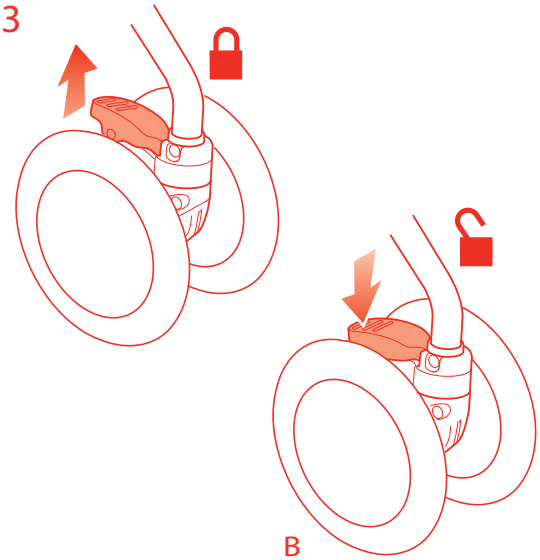
1



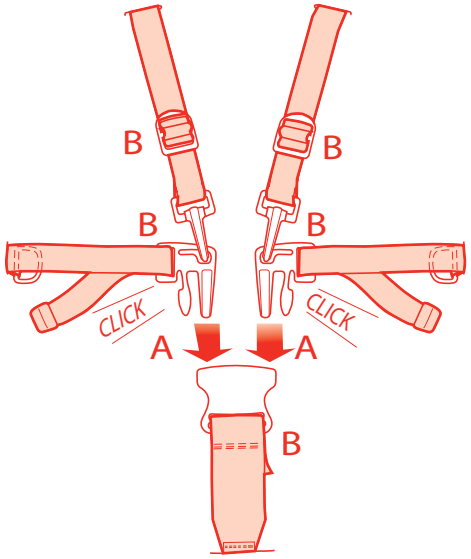
2

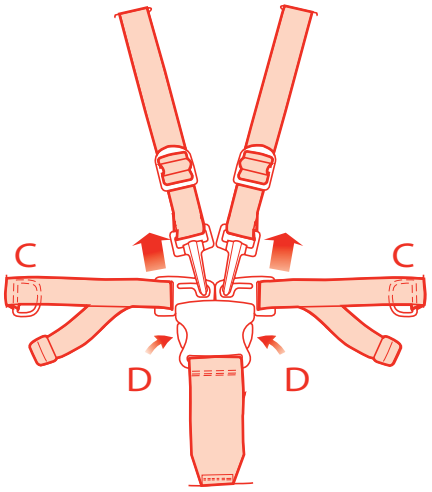


3

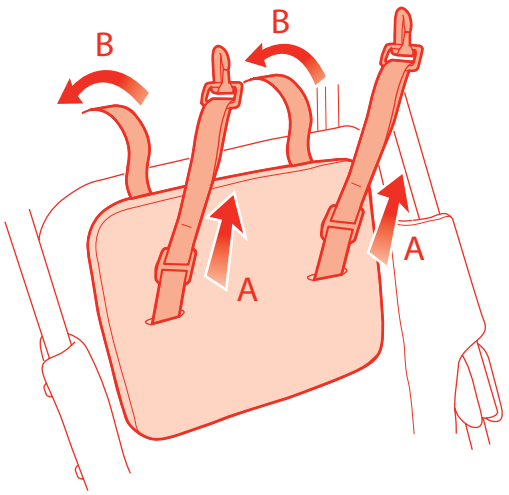


4

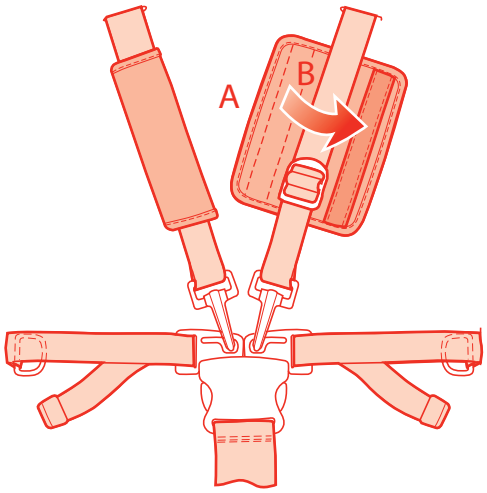


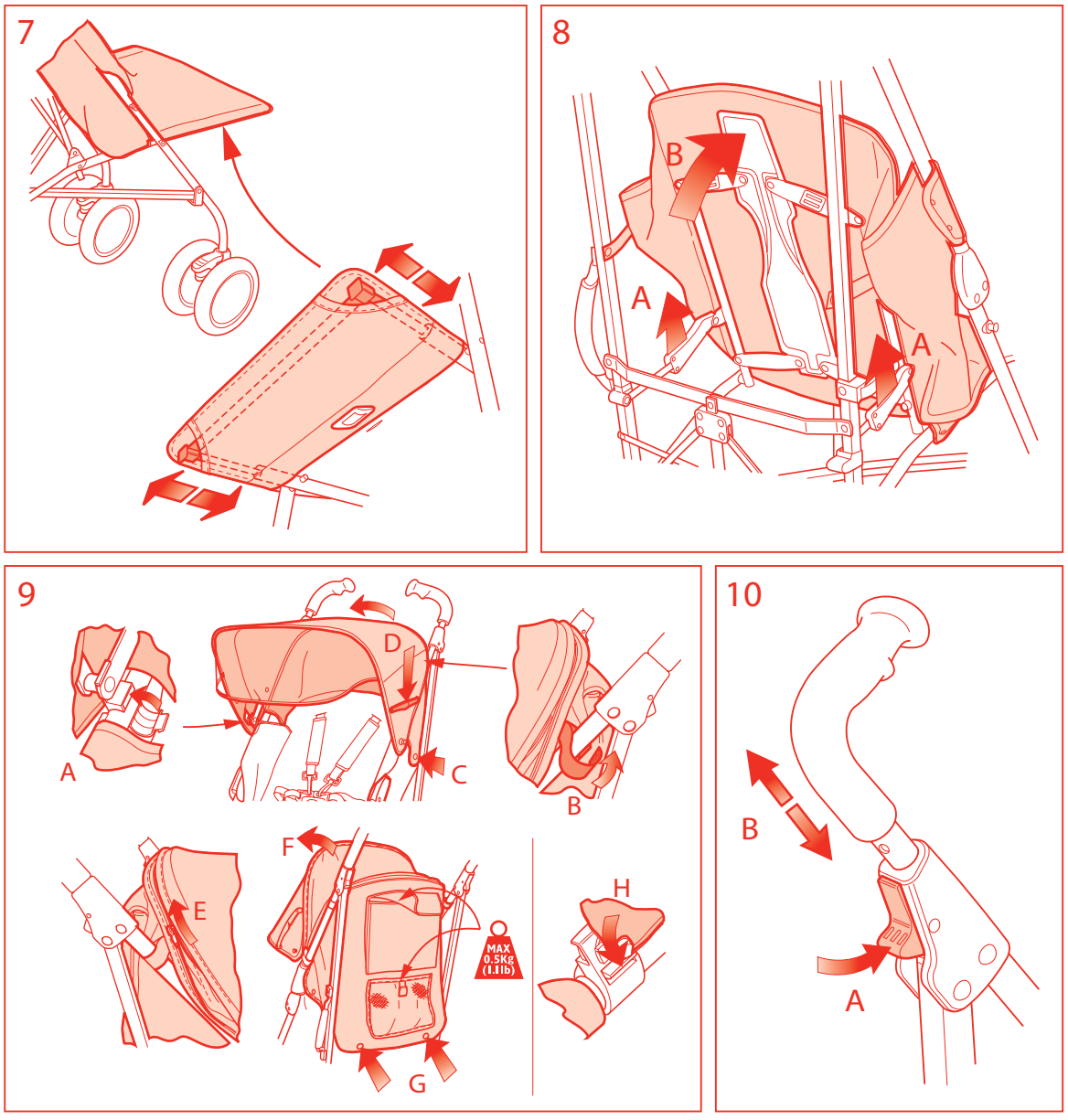


5

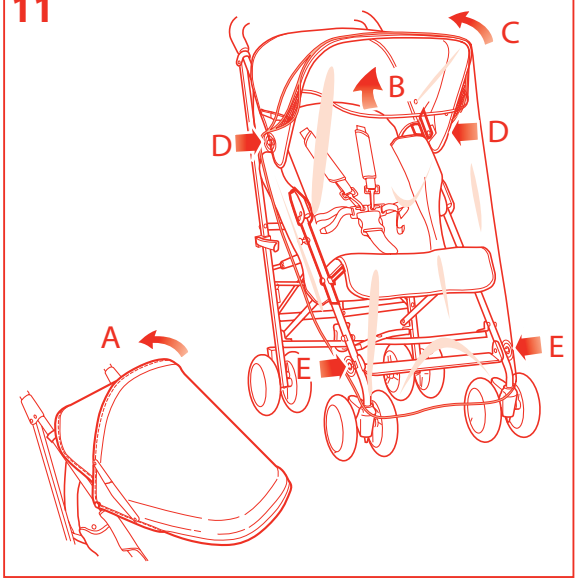


6

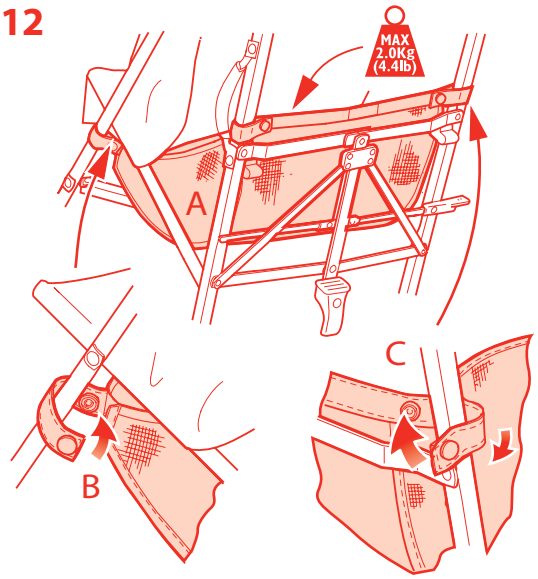



7
8
B
A
A
9
D
A
C
B
E
F
MAX
0.5Kg
(1.1lb)
H
G
10
B
A

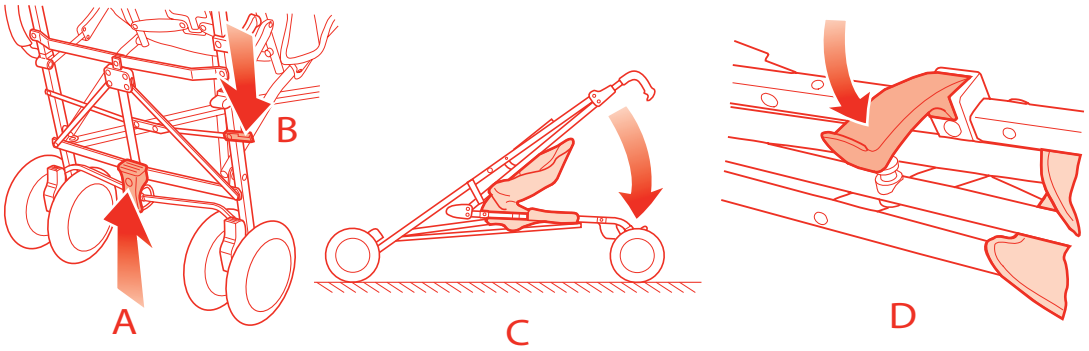
11



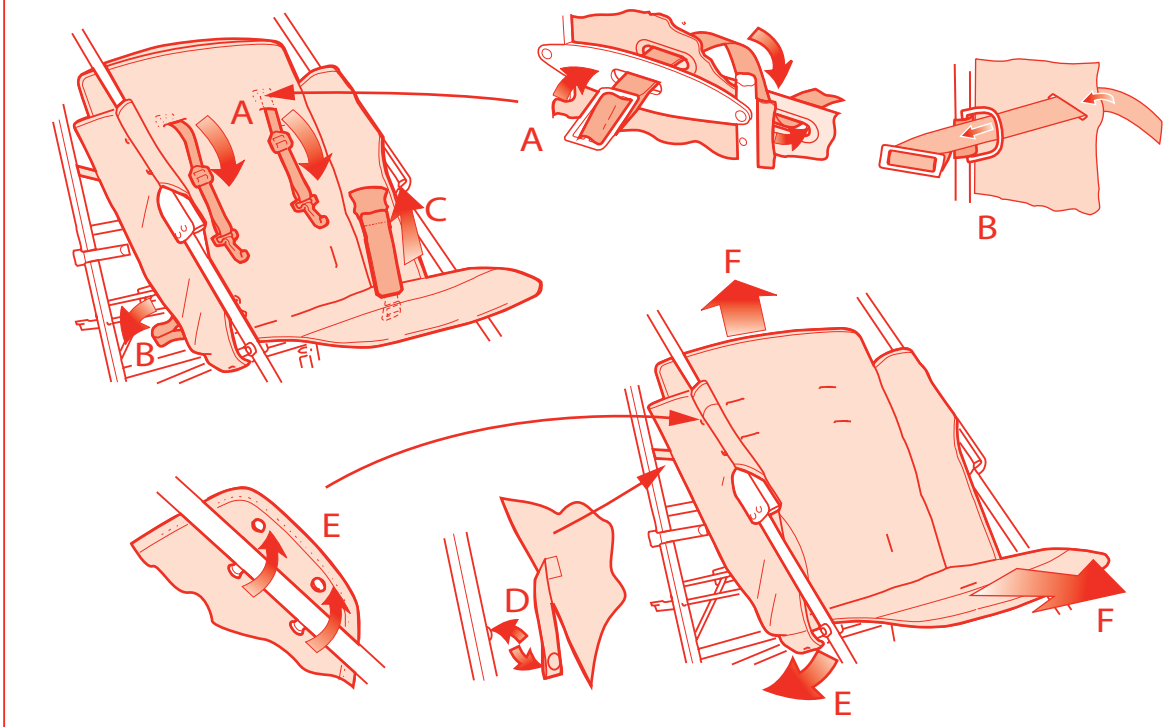
12

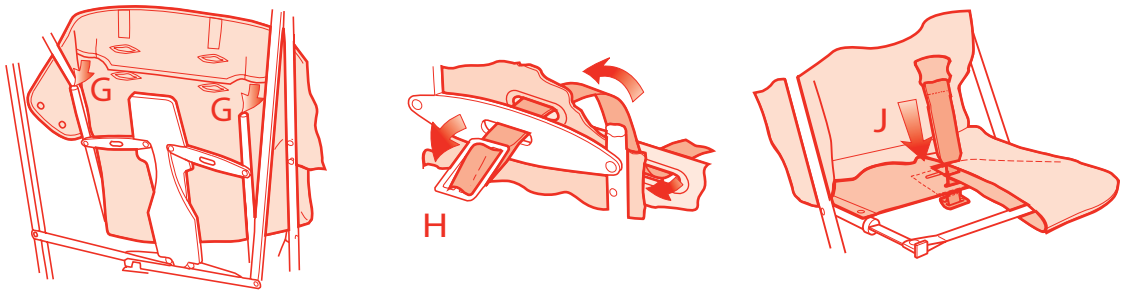


13



14





Warranty

Your Maclaren stroller is guaranteed to be free from any manufacturing defects for a period of 1 year from the date of purchase under normal use and provided it is used in compliance with the operating instructions. This warranty extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase. Please retain proof of purchase with this Limited Warranty.

Should a repair be needed please contact the retailer from whom the product was purchased, or one of the Maclaren Authorised Service Agents.

Please note that the warranty will not be applicable if:

A fault is the cause of misuse or poor maintenance. Please refer to this instruction leaflet for guidance on how to maintain your stroller.

Repairs are carried out by a third party.

The stroller is faulty due to general wear and tear which is the result of everyday use.

A stroller is damaged as a result of an accident.

Maclaren are not satisfied that the stated warranty terms and conditions have been met.

THIS WARRANTY IS GIVEN IN ADDITION TO AND DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS

ES

Información General

ADVERTENCIA: **PUEDE SER PELIGROSO DEJAR A SU NIÑO DESATENDIDO.**
LA SEGURIDAD DE SU NIÑO ES RESPONSABILIDAD SUYA.
ESTE VEHÍCULO ES APTO PARA UN NIÑO DE UNA EDAD MÍNIMA DE SEIS MESES Y DE UN PESO MÁXIMO DE QUINCE KILOGRAMOS.

- Siga todas las instrucciones atentamente. Un uso incorrecto dañará el cochecito para bebé.
- **PRECAUCIÓN:** El asiento no es apto para niños menores de seis meses.
- **IMPORTANTE — Es importante para la seguridad de su niño que el arnés sea instalado y ajustado correctamente. Si no ha sido ajustado correctamente de acuerdo con las instrucciones, afectará la estabilidad de la sillita.**
- El arnés y el cinturón del asiento no constituyen un sustituto para la supervisión debida por un mayor.
- Para mayor seguridad, se proporcionan anillos en 'D' para poder fijar un arnés separado completo (de acuerdo con la norma EN13210 o BS6684).
- Los niños deberían estar alejados de las piezas móviles mientras se estén haciendo ajustes.
  IMPORTANTE – PELIGRO: Es importante que se tenga mucho cuidado para asegurarse de que los niños se mantienen alejados del cochecito para bebé al plegar o desplegar el producto. Atraparse los dedos y cortarse son acciones inevitables durante estas operaciones.
- Esta sillita está diseñada para el transporte de un niño.
- No lleve más de un niño, cosas ni accesorios encima ni dentro de esta sillita salvo si está permitido en este folleto. Pueden hacer que el cochecito para bebé sea inestable. **PRECAUCIÓN:** La estabilidad de la sillita se ve afectada al colocar peso en las manillas.
- La sobrecarga, el plegado incorrecto y el uso de accesorios, por ejemplo asientos para niños, ganchos para bolsas, cubiertas para la lluvia, tablas para cochecitos para bebé, etc., que no sean los autorizados por Maclaren pueden dañar o romper este vehículo.
- Nunca deje a su niño en la sillita al subir o bajar escaleras o escaleras mec·nicas o al viajar en otros medios de transporte.
- Nunca deje al niño en el cochecito para bebé al subir o bajar por escaleras o escaleras mecánicas.
- El cochecito para bebé debería siempre abrirse y plegarse fácilmente. No lo fuerce. Puede ser necesario volver a leer las instrucciones.
- Vaya por las curvas y por las superficies irregulares con cuidado. Repetidos impactos dañarán el cochecito para bebé.
- Nunca permita que los niños estén de pie sobre el reposapiés.
- No deje el cochecito para bebé expuesto al calor, por ejemplo al lado de un radiador o a la luz directa del sol.
- No coloque cosas encima de la visera.
- **ADVERTENCIA: Esta sillita no es adecuada para correr ni patinar.**

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

- Este vehículo precisa un mantenimiento rutinario por parte del usuario. Compruebe regularmente que todos los remaches y dispositivos de conexión estén bien apretados y seguros. Inspeccione todos los frenos, ruedas y neum·ticos y c·mbielos o repárelos si es necesario. Compruebe que todos los dispositivos de seguridad funcionen correctamente, en particular los bloqueos principal y secundario. Éstos deberían tener libertad de movimiento en todo momento. No seguir utilizando un producto que no sea estructuralmente sólido.
- Recomendamos una revisión cada 12 meses.
- Si las ruedas chirrían, lubríquelas con moderación con una capa de silicona o Teflon. NO utilice productos basados en aceite o grasa, dado que éstos atraer·n la suciedad, que dificultará el movimiento.
- Solamente deberían utilizarse piezas de repuesto de Maclaren. Puede no ser seguro utilizar piezas no suministradas por Maclaren.

LIMPIEZA

- Limpie la estructura con un paño húmedo y un detergente suave y séquela bien. No use productos abrasivos.
- Si partes de la sillita hayan sido expuestas a agua salada, recomendamos enjuagarlas con agua fresca de llave con la brevedad posible.
- La capota se puede limpiar ligeramente usando un trapo humedecido y un detergente suave. Se pueden lacar la cubierta del asiento, la almohada de cabeza y las almohadillas del arnés – véase la etiquete para detalles. Secarlos bien antes de usarlos.
- No pliegue ni almacene el producto mientras esté húmedo y no lo guarde nunca en un entorno húmedo dado que esto puede hacer que se forme moho.

Maclaren se reserva el derecho a realizar cambios de diseño en cualquiera de sus productos como parte de su programa de desarrollo continuo.

Este producto está diseñado y fabricado según el Estándar Europeo BS EN 1888:2003 (artículos sobre el cuidado de niños – Transporte de niños sobre ruedas – Requisitos de seguridad y métodos de prueba).

ES

Instrucciones

IMPORTANTE:
- **LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL VEHÍCULO Y RETÉNGALAS PARA CONSULTAS FUTURAS.**
- **LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PODRÍA SER AFECTADA SI NO CONFORMA CON ESTAS INSTRUCCIONES.**

1 PARA ABRIR LA SILLITA DE RUEDAS
- A Soltar el clip de almacenamiento.
- B Despliegue la sillita.
- C Usando el pie, empujar la placa pedal totalmente hacia abajo hasta enganchar el bloqueo primario.

ADVERTENCIA: *Asegure que todos los dispositivos de bloqueo están firmemente bloqueados.*

2 PARA ACCIONAR LOS FRENOS
- A PARA PONER LOS FRENOS: Con el pie, tirar las palancas de los frenos totalmente para atrás.
- B PARA SOLTAR LOS FRENOS: Empujar las palancas de los frenos totalmente para adelante.

ADVERTENCIA: *El dispositivo de aparcamiento debe estar activado cuando se cargan o descargan niños*

3 PARA OPERAR LOS BLOQUEOS DE LAS RUEDAS GIRATORIAS DELANTERAS
- A PARA BLOQUEAR EL EFECTO GIRATORIO: Levantar AMBAS palancas de bloqueo del efecto giratorio.
- B PARA DESBLOQUEAR EL EFECTO GIRATORIO: Empujar hacia abajo AMBAS palancas de bloqueo del efecto giratorio.

4 USO DEL ARNÉS DE CINTURÓN / CORREAS DEL HOMBRO

ADVERTENCIA: *Evitar que se produzcan serios daños por caída o resbalamiento. Utilice siempre la entrepiernas en combinación con las correas del cinturón y del hombro.*

PARA COLOCAR EL ARNÉS:
- A Insertar ambas sujeciones de forma segura en la hebilla.
- B Ajustar las longitudes de correa. El cinturón, la correa de entrepiernas y el arnés deberán quedar bien ajustados.
- C Se incluyen anillas en forma de "D" para un arnés adicional, si se desea.

PARA SOLTAR EL ARNÉS
- D Presionar las puntas de las sujeciones y sepárelas de la hebilla.

5 PARA INSTALAR LA ALMOHADA DE CABEZA
- A Soltar el arnés de las correas del hombro de la hebilla y pasarlas por los agujeros de la almohada de cabeza.
- B Unir las correas de Velcro a las tiras de Velcro correspondientes en la parte posterior del asiento.

6 PARA INSTALAR LAS ALMOHADILLAS DEL ARNÉS
- A Colocar la almohadilla abierta sobre la correa del arnés del hombro.
- B Doblar la almohadilla y unir las tiras de Velcro correspondientes por detrás.

7 PARA USAR EL REPOSAPIERNAS

PARA EXTENDER EL REPOSAPIERNAS: Sentir por las aberturas de las esquinas de los asientos. Cuando detecta las correderas, tirarlas hacia adelante.
Para retraer el reposapiernas, invertir el proceso.

8 AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DEL ASIENTO:
- A PARA RECLINAR EL RESPALDO: Levantar ambos manillares para liberar los bloqueos del asiento y deslice el asiento hacia atrás a la posición deseada. Bajar los manillares para aplicar los bloqueos a ambos lados.
- B PARA LEVANTAR EL RESPALDO: Desde atrás de la sillita, empujar el respaldo a la posición vertical original o a la posición intermedia que se desea.

9 CÓMO PONER LA CAPOTA

ADVERTENCIA: *La sobrecarga puede crear una condición peligrosa. Capacidad de carga máxima de los bolsillos de la capota: 0,5 kg.*
- A Con la sillita abierta, fijar la capota a los tubos de los manillares justo encima de los bloques de retención.
- B Colocar las tiras de Velcro alrededor de los tubos de los manillares.
- C Colocar la cubierta trasera detrás del respaldo del asiento y conectar los botones de presión a los lados del asiento (uno en cada lado).
- D Extender la capota y apretar hacia abajo sobre las bisagras laterales para que permanezcan abiertas.

PARA INCLINAR LA CAPOTA
- E Abrir totalmente la cremallera del panel trasero.
- F Inclinar la capota hacia adelante.
- G Fijar los botones de presión de la cubierta trasera de la capota al respaldo del asiento cuando el asiento está en una posición totalmente reclinada.
- H Se quita la capota apretando firmemente hacia abajo sobre las orejetas liberadoras.

10 COMO AJUSTAR LA LONGITUD DE LOS MANILLARES:
- A Apretar los gatillos.
- B Deslizar los manillares hasta que los gatillos están situados sobre una de las tres posiciones. Para trabar las manillares, soltar los gatillos.

11 PARA COLOCAR LA CUBIERTA DE PROTECCIÓN CONTRA LA LLUVIA
- A Antes de instalar la cubierta contra la lluvia, volver la capota a su posición normal no inclinada.
- B Asegurar que la visera está doblada debajo de la capota.
- C Colocar la cubierta de protección encima de la parte delantera de la capota.
- D Conectar los dos ojales (uno en cada lado) a los clips de la capota.
- E Conectar los dos ojales (uno en cada lado) a las patas delanteras.

12 INSTALACIÓN DE LA BOLSA DE COMPRA

ADVERTENCIA: *La sobrecarga de la bolsa de la compra puede crear una condición de inestabilidad peligrosa.* ***Capacidad de carga máxima: 2 kg.***
ADVERTENCIA. Se puede plegar la sillita con la bolsa todavía instalada, pero es imprescindible primero sacar todo el contenido de la bolsa de compra. *Si no se vacía, podría dañar la sillita y estropear el contenido de la bolsa.*
- A Colocar la bolsa sobre la estructura en 'X' debajo del asiento con el borde más bajo de la bolsa hacia adelante.
- B Conectar las correas delanteras a las patas delanteras justo debajo del asiento.
- C Conectar las correas traseras a las patas traseras justo encima de la barra ligante.

13 PARA PLEGAR LA SILLITA

Plegar, en su caso, la visera debajo de la capota.
Asegurar que el respaldo del asiento está totalmente vertical y que la capota (en su caso) está plegada hacia atrás.
Sacar todo el contenido de la bolsa de compra antes de plegar la sillita. Se recomienda que el arnés esté conectado antes de plegar la sillita.
- A Con el pie, levantar la placa del pedal para liberar el bloqueo primario.
- B Empujar hacia abajo sobre la palanca de bloqueo secundario.
- C Agarrar a los manillares y empuje hacia adelante.
- D Comprimir la sillita plegada y enganchar el clip de almacenamiento.

14 EXTRACCIÓN Y REINSTALACIÓN DE LA CUBIERTA DEL ASIENTO

Retirar de la sillita, en su caso, la capota, almohadillas del hombro y almohada de cabeza.
- A Girar la correa del hombro y su hebilla, y pasarla por los agujeros.
- B La correa trasera del arnés de cintura está fijada al armazón detrás del asiento. Para quitarla, girar las hebillas a cada extremo de la correa trasera y sacarlas de los anillos en forma de D conectados al armazón. IMPORTANTE: Es importante pasar la correa nuevamente por los anillos en forma de D después de reinstalar el asiento. No hacerlo podría poner en peligro a su niño.
- C Pasar la hebilla de la correa de entrepierna por los agujeros.
- D Desconectar las correas de retención de la cubierta del asiento.
- E Desconectar el tejido del asiento de los manillares y de la base del asiento.
- F Deslizar el tejido del respaldo y de la base del asiento.
- G Al reinstalar el tejido del asiento, insertar los tubos de soporte del respaldo del asiento por la solapa del tejido.
- H Al reinstalar las correas del hombro, elegir los agujeros de tejidos adecuados para el tamaño del niño. Girar las hebillas y pasarlas por la cubierta del asiento, el respaldo del asiento y luego por los agujeros en los reposabrazos del respaldo del asiento.
- J Al reinstalar el tejido en la base del asiento, elegir los agujeros de tejidos adecuados para el tamaño del niño. Pasar la solapa del tejido encima de la correa del reposapiernas y pase la hebilla del entrepierna por ambos agujeros en el tejido del asiento y por el agujero en la base del asiento.